



Nicos Weg | A1

Transkript i lista riječi

18 | Druga domovina | Anders als zu Hause

Selmi je drago da ona i njena porodica mogu ostati u Njemačkoj. Ali joj i njena domovina nedostaje. Upoređuje te dvije zemlje i priča Lisi, šta je sve u Siriji drugačije nego u Njemačkoj.

Transkript

LISA:

Was denkst du, Selma?

SELMA:

Ich weiß es nicht. **Eigentlich** muss ich glücklich sein. Wir können jetzt in Deutschland bleiben, aber ...

LISA:

Das ist nicht deine Heimat.

SELMA:

Doch. Es ist eine andere ... eine neue Heimat. Ich finde Deutschland schön.

LISA:

Aber Deutschland ist **anders** als die alte Heimat, als Syrien, oder?

SELMA:

Ja. Das Essen ist anders, das Wetter, die Sprache. Und die Menschen auch. Alles ist anders.

LISA:

Habt ihr in Syrien denn auch Frühling, Sommer, Herbst und Winter wie in Deutschland?



Nicos Weg | A1

Transkript i lista riječi

SELMA:

Ja, wir haben auch Jahreszeiten. Aber im Winter ist es nicht so kalt.

LISA:

Und das Essen?

SELMA:

Wir essen viel Fleisch. Bei uns gibt es nicht viele Vegetarier. Aber vor allem gibt es in Syrien nicht so viele **Regeln** wie in Deutschland. Und es gibt viel mehr Leben auf der Straße, besonders am Abend. Die Läden sind länger geöffnet, die Menschen sind draußen. Alles ist ein bisschen **spontaner** und **lockerer**. Ja, eigentlich ist fast alles anders. Aber ich finde, die Menschen hier in Deutschland sind genauso nett wie die Menschen in Syrien.



Nicos Weg | A1

Transkript i lista riječi

Lista riječi (iz transkripta i lekcije)

anders – drugačije

an etwas/jemanden denken – na nešto/nekoga misliti

denkt, dachte, hat gedacht

eigentlich – ustvari; zapravo

einfach – jednostavno; lako

einfacher, am einfachsten

funktionieren – funkcionisati

funktioniert, funktionierte, hat funktioniert

hilfsbereit – susretljiv/susretljiva/susretljivo; koristan/korisna/korisno

hilfsbereiter, am hilfsbereitesten

irgendwann – nekada

locker – opušten/opuštena/opušteno

lockerer, am lockersten

die Regel, die Regeln – pravilo

sicher – sigurno

sicherer, am sichersten

spontan – spontan/spontana/spontano

spontaner, am spontansten